





P14: II. Klase. В даном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отходов.

**ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ**

Необлюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для ознакомления на сайте [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**UA**

**ПРИЗНАЧЕНИЯ / ЗАСТОСУВАННЯ**

Декоративне квіпце - елемент світильника. Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загальному призначенні.

**МОНТАЖ**

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Схема монтажу: див. інструкцію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення зроблені правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб зайняти контакти з елементами виробу, що нагріваються. Окремий елемент не є комплексним світильником. Слід застосовувати тільки змінені види рамок - див. рисунок. Використані елементи повинні задовольняти відповідним технічним вимогам з точки зору безпеки. Вид використовуваних елементів повинен бути підібраний відповідно до мережеви напруги і передбачуваними умовами експлуатації.

**ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Виріб використовується всередині приміщення.

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Обслуговування проводить лише при відключеному живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати жодних засобів чищення. Забезпечити доступ повітря. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругу з вказаного діапазону. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високої температури. Виріб може нагріватися до високої температури. Не накривати виробу. Всі проводи і елементи з'єднані зі світильником необхідно розташувати так, щоб уникнути контакти з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб вистигне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне. Див. інструкцію. Виріб заборонено використовувати у місцях із хімічними утворами, нап., пил, бруд, вода, волога, вібрації тощо. Рекомендується провести перевірку підключення усіх з'єднань та елементів системи освітлення.

**ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ**

P1: Номінальна напруга.

P2: Максимальна потужність джерела світла.

P3: Галогенна лампа розжарювання.

P4: Цоколь / патрон.

P5: Регулювання кута світильника (ALOR DTL).

P6: Виріб відповідає вимогам Директиви Євросоюзу (CE).

P7: Виріб не пристосований для покриття термозащитним матеріалом.

P8: Клас III. Виріб, у якому для живлення використовується безпечна джерела низька напруга (SELV), що виключає небезпечку ураження електричним струмом.

P9: Використовується лише всередині приміщення.

P10: Зазис від припинення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.

P11: Символ вказує мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.

P12: Світильник, у якому можна застосовувати самоєкрануючі галогенні лампи розжарювання, або лампи з власним екраном. Увага: аналогічне позначення повинно міститися на лампі.

P13: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.

P14: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

**ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Пікупітьсе при чистоті і зовнішнім середовищі. Рекомендується розділяти відходи.

**ЗАВАНЕННЯ / ВКАЗІВКИ**

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, нап., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для ознакування на сайті [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**LT**

**PASKIRTIS / TAİKUMAS**

Dekoratyvinis žibestas - šviestuvo komponentas. Gaminy s skirtas varoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

**MONTAVIMAS**

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdami montuoti susipažinkite su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaldumus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia išitikrinti, kad gaminy yra taikytinai mechanškai sumontuoti ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Prigijami tie laidai turi būti išvėdinoti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaitančiomis gaminto dalimis. Vienas komponentas nesudaro viso šviestuvo. Naudoti tik minėtus šviestuvo rūšis - žr. paveikslėlį. Komponentai turi atitikti nustatytus saugos technikos reikalavimus. Visi naudojami elementai turi atitikti elektros tinklo įtampą ir nustatytas eksploatacijos sąlygas.

**FUNKCIONALUMO BRUOZAI**

Gaminy skirtas naudoti viduje.

**EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS**

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Gaminy reikia taikyti šviestuvo šaltinias, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviestovo šaltinis susilyja ilia aukštos temperatūros. Gaminy gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neleidžiam gaminy apdengti. Visos laidų ir elementų bendradarbiaujantis su šviestuvo reikia išvėdinti tokiu būdu, kad jie nesusilgtų su susiliosiomis apšvietimo sistemos dalimis. Svetimo krypties regulavimą ir/arba šviestovo šaltinio keitimą atlikti gaminy atausus. Šviestovo šaltinį keitimą galima atlikti gaminy atausus. Žaizės šviestovo gaminy nevertoti vietų kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, dregmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementų tinkamumą.

**VERTOJAMŲ ŽENKLINIŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS**

P1: Nominali įtampa.

P2: Maksimali šviestovo šaltinio galia.

P3: Halogeninė lemputė.

P4: Galvutė / gabtos.

P5: Šviestuvo kampinė reguliacija (ALOR DTL).

P6: Gaminy atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

P7: Gaminy negalima apdengti termoizoliacine medžiaga.

P8: III klase - Gaminy, kuriuo atžvilgiu, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmė nėra aukštesnė negu saugi įtampų susidarymo rizika.

P9: Vartoti tik patalpų viduje.

P10: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.

P11: Simbolis reikia minimalią atstumą kol gal turet šviestuvus (jo šviestovo šaltinis) nuo apšviestamų vietų ir objektų.

P12: Šviestuvo, kuriame galima taikyti halogenines lemputes su savitu ekranavimu arba turinčias nusausa gaubtą.

P13: Atitiktis sertifikatas patvirtantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Multines Sąjungos teritorijoje standartus

P14: II klase - Gaminy, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apina be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.

**APLINKOSAUGA**

Rūpinkitės švatumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atlikti segregavimą.

**PASTABOS / NURODYMAI**

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materias ir nematerias žalas. Papildomą informaciją Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nenesa atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmone Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**LV**

**IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**

Dekoratyvs gredzens - gaismekļa sastāvdaļa. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumam.

**MONTAŽA**

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir pieredzotā kvalifikācija. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Montāžas shēma: skatiet iliustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir pieredzotā mehāniskais piesietinājums un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadi jāsakrto tājā veidā, lai tie neieņemtu saskari ar izstrādājuma iesildītām daļām. Viens komponents nav pilnīgs gaismeklis. Izmantot tikai minētās gaismekļu veidas - skat. attēlu. Izmantojamiem komponentiem jāatbilst noteiktajām tehniskajām prasībām attiecībā uz drošību. Elementi jāizvēlas atbilstoši elektrotīkla spriegumam un ekspluatācijas apstākļiem.

**FUNKCIONALĀS ĪPAŠĪBAS**

Izstrādājums jālieto telpās.

**EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA**

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Neļietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Jānodrošina brīva pieeja gaismā. Izstrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apgā. Izstrādājuma jālieto gaismas avoti kādu parametru atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesildīs līdz aukstai temperatūrai. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Neapklājiet izstrādājumu. Visi vadi un elementi, kas sadarbības ar rāmi jānovietoj tājā veidā, lai neļautu tiem ienākt saskarē ar apgaismojuma sistēmas iesildītām daļām. Spīdēšanas virzienā regulēšana un/vai gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzīsis. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzīsis: skatiet iliustrācijas. Neļietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējais vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas un līdz. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu nārbību.

**IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA**

P1: Nominālais spriegums.

P2: Gaismas avota maksimālā jauda.

P3: Halogēna spuldze.

P4: Korpusa / rāmis.

P5: Gaismekļa leņķa regulācija (ALOR DTL).

P6: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).

P7: Rāžojumu nedrīkst pārklāt ar termoizolācijas materiālu.

P8: Klase III. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.

P9: Lietot tikai telpu iekšā.

P10: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.

P11: Simbolis nozīmē minimālo atālumu, kāds var būt apgaismojuma rāžim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.

P12: Apgaismojuma rāžis, kādā var izmantot halogēna spuldzi ar savu ekranu vai ar savu apgaumi.

P13: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem

P14: Klase II. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izoliāciju, izmantota dubulta vai pastiprināta izoliācija.

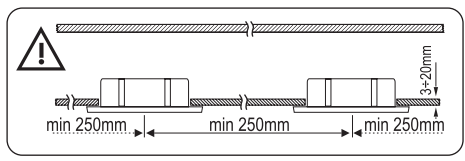
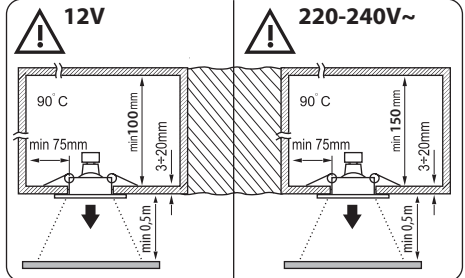
**VIDES AIZSARDZĪBA**

Rūpējieties par tīrību un apkārtni vidi. Ieteicam šņrot iepakojumu atkritumos.

**PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI**

Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktualā versija ir pieejama mājaslapā [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

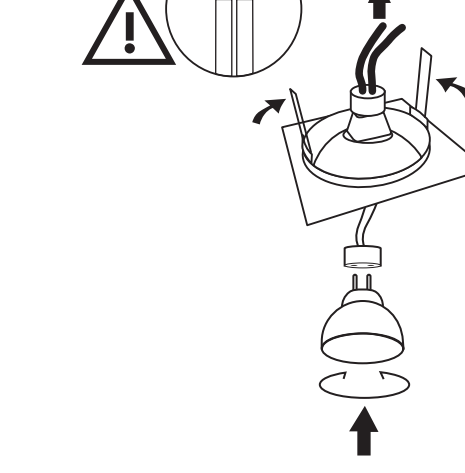
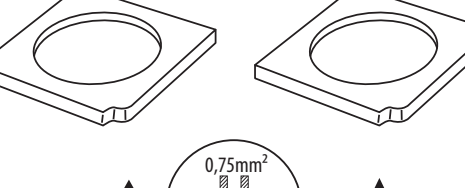
ALOR ALOR DSL Ø60 ALOR DTL Ø70



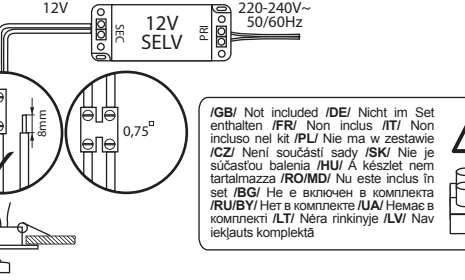
 IP20	12V = Gx5.3 + MR16 1/2 = 2/2 HLDR-GX5.3 Index: 72109
	220-240V~ = GU10/GZ10 + JDR 1/2 = 2/2 BR-GZ10 Index: 72369

GB Note: Do not use / DE Achtung: Nicht verwenden / FR Attention: Ne pas utiliser / IT Nota: Non utilizzare / PL Uwaga: Nie stosować / CZ Pozor: Nepoužívat / HU Figyelem: Nem alkalmazható / RO/MD Atenție: Nu utilizați / BG Внимание: Да не се използва / RU/BY Внимание: Не применять / UA: Увага: Не застосовувати / LT Pastaba: Nenaudoti / LV uzmanību: Nelietot

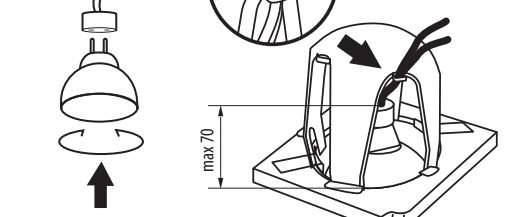
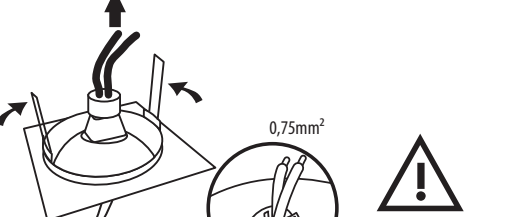
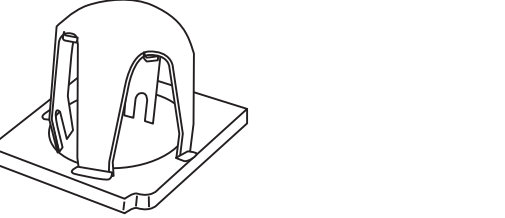
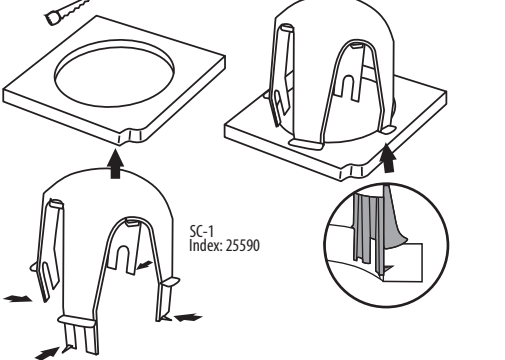
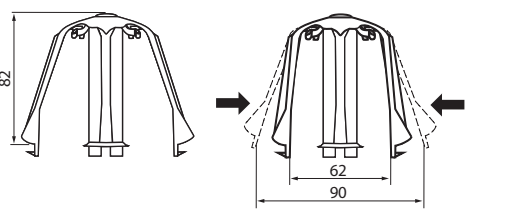
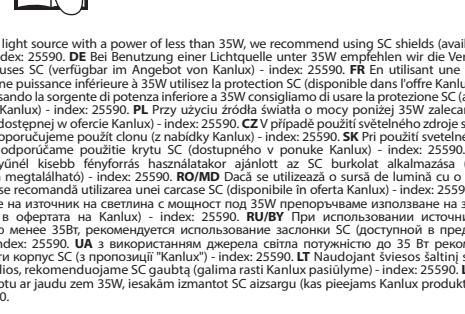
ALOR DSL Ø60 ALOR DTL Ø70



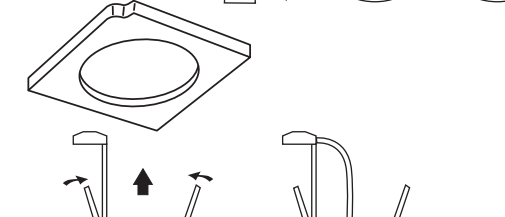
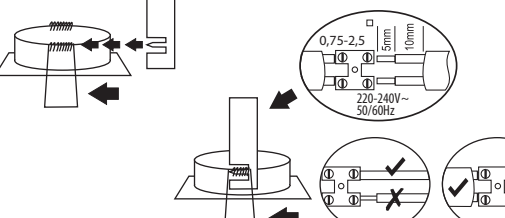
12V, HLDR-GX5.3



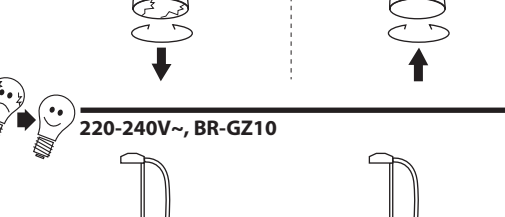
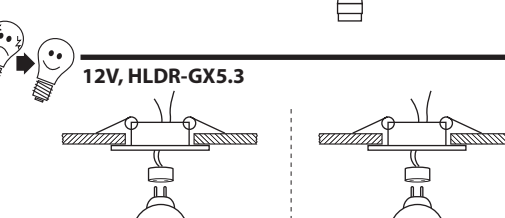
12V, HLDR-GX5.3 SC-1 [25590]



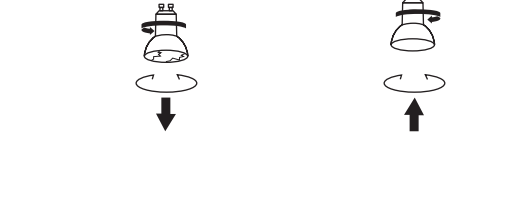
220-240V~, BR-GZ10



12V, HLDR-GX5.3



220-240V~, BR-GZ10



12V 220-240V~

1/2  ALOR	2/2  HLDR-GX5.3 Index: 72109	2/2  BR-GZ10 Index: 72369
-----------------	---------------------------------------	------------------------------------

GB Using a light source with a power of less than 35W, we recommend using SC shields (available from Kanlux) - index: 25590. DE Bei Benutzung einer Lichtquelle unter 35W empfehlen wir die Verwendung eines Gehäuses SC (verfügbar im Angebot von Kanlux) - index: 25590. FR En utilisant une source de lumière d'une puissance inférieure à 35W utiliser la protection SC (disponible dans l'offre Kanlux) - index: 25590. IT Usando la sorgente di potenza inferiore a 35W consigliamo di usare la protezione SC (accessibile nell'offerta Kanlux) - index: 25590. PL Przy użyciu źródła światła o mocy poniżej 35W zalecamy użycie osłony SC (dostępnej w ofercie Kanlux) - index: 25590. CZ V případě použití světelného zdroje s výkonem pod 35 W doporučujeme použít clonu (z nabídky Kanlux) - index: 25590. SK Pri použití svetelného zdroja pod 35 W odporúčame použiť krytu SC (dostupného v ponuke Kanlux) - index: 25590. HU 35W teljesítményűnél kisebb fényforrás használatakor ajánlott az SC burkolat alkalmazása (a Kanlux kínálatában megtalálható) - index: 25590. RO/MD Dacă se utilizează o sursă de lumină cu o putere de peste 35W se recomandă utilizarea unei carcase SC (disponibile în oferta Kanlux) - index: 25590. BG при използване на източник на светлина с мощност под 35W препоръчваме използване на защита SC (достъпна в офертата на Kanlux) - index: 25590. RU/BY При использовании источника света мощностью менее 35Вт, рекомендуется использование защитной SC (доступной в предложении Kanlux) - index: 25590. UA з використанням джерела світла потужністю до 35 Вт рекомендуємо використовувати корпус SC (а пропозиції "Kanlux") - index: 25590. LT Naudojant šviestovo šaltinį su mažiau nei 35W galios, rekomenduojame SC gaubtą (galima rasti Kanlux pasiūlyme) - index: 25590. LV Lietojot gaismas avotu ar jaudu zem 35W, iesakam izmantot SC aizsargu (kas pieejams Kanlux produktu klāstā) - index: 25590.